



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 5 juin 2023 – 19 h 30 – June 5<sup>th</sup>, 2023 – 7:30 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement via notre site internet.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our website.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor**

**1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda**

**2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes**

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment**

**3.1 514 Main – PIIA Nouvelle construction multifamiliale / SPAIP New multifamily construction**

**3.2 894 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / SPAIP New detached single-family construction**

**3.3 69 Crescent – Dérogation mineure / Minor exemption**

**3.4 69 Crescent – PIIA Agrandissement / SPAIP Addition**

**3.5 Mise à jour des nominations au comité en environnement / Environment Committee Nomination updates**

**3.6 Mise à jour des nominations au comité ad hoc chargé à la conservation / Ad Hoc Conservation Working Group (CWG) Nominations updates**

**3.7 Autorisation de paiement – Collecte de branches spéciale / Authorization to pay – Special Branch Collection**

**3.8 Projet pilote – Occupation du domaine public par des terrasses temporaires / Pilot project – temporary terraces on public property**

**3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – avril 2023 / Tabling of the monthly report for permits issued – April 2023**

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

**4.1 Approbation des paiements – mai 2023 / Approval of disbursements – May 2023**

**4.2 Refinancement des règlements d'emprunt 505, 504, 755-2022 et 735-2020 - adjudication / Refinancing Loan By-Laws 505, 504, 755-2022 & 735-2020 - adjudication**

**4.3 Refinancement des règlements d'emprunt 505, 504, 755-2022 et 735-2020 – concordance / Refinancing Loan By-Laws 505, 504, 755-2022 & 735-2020 - Agreement**

**5. Greffe / Town Clerk**

**5.1 Entente intermunicipale pour des services d'aqueduc avec la Ville de Rigaud / Intermunicipal agreement for water supply with the Town of Rigaud**

**5.2 Règlement hors cour – Dossier Cour du Québec 760-22-012278-217 / Out-of-Court Settlement Quebec Court File 760-22-012278-217**

**5.3 Appui à la Ville de Saint-Lazare - Règlement numéro 1153 remplaçant le règlement numéro 785 relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils / Support to the Town of Saint-Lazare - By-Law 1153 replacing By-Law 785 concerning trucks and tool vehicles**

**6. Ressources Humaines / Human Resources**

**6.1 Mouvement de personnel - Nomination agent de perception / Movement of personnel – Appointment of Reception and Perception Agent**

**7. Culture et Loisirs / Culture & Recreation**

**7.1 Accord de subvention – Programme Le Canada en Fête / Grant Agreement - Celebrate Canada Program**

**7.2 Fête du Canada 2023 / Canada Day 2023**

**7.3 Autorisation – Dépôt demande d'aide financière au programme d'infrastructures municipales pour les aînés PRIMA / Authorization – PRIMA «programme d'infrastructures municipales pour les aînés» application for financial assistance»**

**7.4 Exposition d'auto Hudson 2023, utilisation du stationnement de l'hôtel de ville et de la rue Selkirk / 2023 Hudson Auto Show use of Town Hall and Selkirk parking lots**

**7.5 Subvention - Scouts Cavagnal / Grant to Cavagnal Scouts**



## **8. Travaux publics / Public Works**

- 8.1 Octroi de contrat de gré à gré - Étude géotechnique rue Selkirk / *Awarding of contract by mutual agreement – Selkirk Street Geotechnical Study*
- 8.2 Octroi de contrat de gré à gré – Réseau sanitaire anti-odeurs / *Awarding of contract by mutual agreement – Odour control for the sanitary network*
- 8.3 Autorisation d'utilisation du Quai dans le cadre de travaux reliés au nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes / *Authorization to use the Wharf for work related to the new Île-aux-Tourtes bridge*

## **9. Sécurité publique / Public Safety**

- 9.1 Réseau routier – Installation d'un panneau de visibilité restreinte - rue Cameron / *Road network – Installation of a restricted visibility sign – Cameron Street*
- 9.2 Réseau routier - Interdiction de stationnement – rue Royal View / *Road network - No parking zone – Royal View Street*
- 9.3 Réseau routier – Demande d'installation d'un panneau d'arrêt à l'intersection de Stirling et Windcrest / *Road network – Request to install a stop sign at the intersection of Stirling and Windcrest*
- 9.4 Réseau routier – Demande d'installation de panneaux d'arrêt à l'intersection de Mayfair et Cambridge / *Road network – Request to install stop signs at the intersection of Mayfair and Cambridge*

## **10. Règlements / By-Laws**

## **11. Affaires Nouvelles / New Business**

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

## **12. Levée de la séance / Adjournment of meeting**

Projet / Proposed